

আলে-ইমরান | Al-i-Imran | آلِ عِمْرَانَ

আয়াতঃ ৩ : ৪৮

আরবি মূল আয়াত:

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾

অনুবাদসমূহ:

‘আর তিনি তাকে কিতাব, হিকমাত, তাওরাত ও ইনজীল শিক্ষা দেবেন’। — আল-বায়ান

আর তিনি তাকে কিতাব, হিকমাত, তাওরাত ও ইঞ্জিল শিক্ষা দেবেন। — তাইসিরুল

তিনি তাকে গ্রন্থ, বিজ্ঞান এবং তাওরাত ও ইঞ্জিল শিক্ষা দিবেন। — মুজিবুর রহমান

And He will teach him writing and wisdom and the Torah and the Gospel —
Sahih International

৪৮. আর তিনি তাকে শিক্ষা দেবেন কিতাব, হিকমত, তাওরাত ও ইঞ্জিল।

-

তফসীরে জাকারিয়া

(৪৮) তিনি (আল্লাহ) তাকে শিক্ষা দেবেন লিখন, [১] প্রজ্ঞা, তওরাত ও ইঞ্জিল।

[১] كِتَابٌ এর অর্থ লিখন বা লেখা; যেমন অনুবাদে তা-ই গ্রহণ করা হয়েছে। অথবা কিতাব বলতে ইঞ্জিল ও তাওরাত ছাড়াও আরো একটি কিতাব যার জ্ঞান আল্লাহ ওদেরকে দিয়েছিলেন। (কুরত্ববী) অথবা তাওরাত ও ইঞ্জিল হল ‘কিতাব’ আর ‘হিকমাহ’ তার তফসীর বা ব্যাখ্যা।

তফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=341>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন